

**PL**

**PL**

**PL**



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 12.3.2009  
KOM(2009) 117 wersja ostateczna

Wniosek

**ROZPORZĄDZENIE RADY**

**zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1212/2005 nakładające ostateczne cło  
antydumpingowe na przywozy niektórych zamknięć włazów pochodzących z Chińskiej  
Republiki Ludowej**

(przedstawiony przez Komisję)

## UZASADNIENIE

### 1) KONTEKST WNIOSKU

- **Podstawa i cele wniosku**

Niniejszy wniosek dotyczy stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej, ostatnio zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 2117/2005 z dnia 21 grudnia 2005 r. („rozporządzenie podstawowe”) w postępowaniu dotyczącym przywozu niektórych zamknięć włazów pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej.

- **Kontekst ogólny**

Niniejszy wniosek zostaje przedstawiony w kontekście wykonania rozporządzenia podstawowego i jest wynikiem dochodzenia przeprowadzonego zgodnie z wymogami merytorycznymi i proceduralnymi określonymi w rozporządzeniu podstawowym.

- **Obowiązujące przepisy w dziedzinie, której dotyczy wniosek**

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1212/2005 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywozy niektórych zamknięć włazów pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej.

- **Spójność z pozostałymi obszarami polityki i celami Unii**

Nie dotyczy.

### 2) KONSULTACJE Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENA SKUTKÓW

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

Wnioskodawcy i przemysł wspólnotowy zostali poinformowani o ustaleniach wynikających z badania i mieli możliwość przedstawienia uwag.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy specjalistycznej**

Nie zaistniała potrzeba skorzystania z pomocy ekspertów zewnętrznych.

- **Ocena skutków**

Niniejszy wniosek wynika z wykonania rozporządzenia podstawowego.

Rozporządzenie podstawowe nie przewiduje ogólnej oceny skutków, ale zawiera wyczerpujący wykaz wymogów, które muszą zostać ocenione.

### 3) ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

- **Krótki opis proponowanych działań**

Rozporządzeniem (WE) nr 1212/2005 Rada nałożyła ostateczne cło antydumpingowe

na przywóz niektórych zamknięć włazów pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej.

Z uwagi na dużą liczbę producentów eksportujących produktu objętego postępowaniem w Chińskiej Republice Ludowej w trakcie dochodzenia, które doprowadziło do wprowadzenia środków, zastosowano kontrolę wyrywkową.

Artykuł 1 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1212/2005 przyznaje chińskim producentom eksportującym, którzy spełniają określone warunki, możliwość uzyskania takiego samego traktowania jak przedsiębiorstwa współpracujące nieobjęte próbą („status podmiotu traktowanego jako nowy producent eksportujący” lub „SPNE”).

Zbadano wnioski sześciu przedsiębiorstw, które wystąpiły o przyznanie statusu podmiotu traktowanego jako nowy producent eksportujący.

Występuje się zatem do Rady o przyjęcie załączonego wniosku dotyczącego rozporządzenia, które ustala nazwy przedsiębiorstw, którym przyznano status podmiotu traktowanego jako nowy producent eksportujący, i odpowiadające im stawki celne. Rozporządzenie to należy opublikować w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

- **Podstawa prawna**

Rozporządzenie Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej, ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 2117/2005 z dnia 21 grudnia 2005 r. („rozporządzenie podstawowe”).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1212/2005 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywozy niektórych zamknięć włazów pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej.

- **Zasada pomocniczości**

Niniejszy wniosek wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji Wspólnoty. Zasada pomocniczości nie ma zatem zastosowania.

- **Zasada proporcjonalności**

Wniosek jest zgodny z zasadą proporcjonalności z następujących względów:

- Rozporządzenie Rady (WE) nr 1212/2005 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywozy niektórych zamknięć włazów pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej wyklucza podejmowanie decyzji na poziomie krajowym.
- Wskazówki dotyczące zminimalizowania obciążenia finansowego i administracyjnego Wspólnoty, rządów krajowych, władz regionalnych i lokalnych, podmiotów gospodarczych i obywateli oraz uczynienia go proporcjonalnym do celów wniosku nie mają zastosowania.

- **Wybór instrumentów**

Proponowane instrumenty: rozporządzenie.

Inne instrumenty byłyby niewłaściwe z następującego względu:

- w wyżej wspomnianym rozporządzeniu podstawowym nie przewiduje się innych możliwości.

**4) WPLYW NA BUDŻET**

Wniosek nie ma wpływu na budżet Wspólnoty.

**ROZPORZĄDZENIE RADY**

**zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1212/2005 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywozy niektórych zamknięć włazów pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej<sup>1</sup> („rozporządzenie podstawowe”),

uwzględniając art. 1 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1212/2005 z dnia 25 lipca 2005 r. nakładającego ostateczne cło antydumpingowe na przywozy niektórych zamknięć włazów pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej<sup>2</sup>,

uwzględniając wniosek przedstawiony przez Komisję po konsultacji z Komitetem Doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

**A. OBOWIĄZUJĄCE ŚRODKI**

- (1) Rozporządzeniem (WE) nr 1212/2005 Rada wprowadziła ostateczne cło antydumpingowe na przywóz do Wspólnoty zamknięć włazów z żeliwa nieciągliwego, rodzaju używanego do przykrywania i/lub umożliwiania dostępu do systemów naziemnych lub podziemnych, i ich części, niezależnie od tego czy są obrabiane, powlekane, malowane lub wyposażone w inne materiały, z wyłączeniem hydrantów przeciwpożarowych, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej (ChRL) („produkt objęty postępowaniem”), zwykle zgłaszanych w ramach kodów CN 7325 10 50, 7325 10 92 oraz ex 7325 10 99 (kod TARIC 7325 10 99 10). W trakcie dochodzenia, które doprowadziło do wprowadzenia środków, zważywszy na znaczącą liczbę współpracujących stron, do kontroli wrywkowej wybrano próbę chińskich producentów eksportujących.
- (2) Przedsiębiorstwom objętym próbą przyznano indywidualne stawki cła ustalone w trakcie dochodzenia. Współpracujące przedsiębiorstwa nieobjęte próbą, którym przyznano traktowanie na zasadach rynkowych („MET”) zgodnie z przepisami art. 2 ust. 7 lit. c) rozporządzenia podstawowego, podlegają stawce cła antydumpingowego

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 56 z 6.3.1996, s. 1.

<sup>2</sup> Dz.U. L 199 z 29.7.2005, s. 1.

wynoszącej 0 %, ustalonej w odniesieniu do jedyne go przedsiębiorstwa objętego próbą, któremu przyznano MET. Współpracujące przedsiębiorstwa nieobjęte próbą, którym przyznano traktowanie indywidualne („IT”) zgodnie z przepisami art. 9 ust. 5 rozporządzenia podstawowego, podlegają średniej ważonej stawce cła wynoszącej 28,6 %, ustalonej w odniesieniu do przedsiębiorstw objętych próbą, którym przyznano traktowanie indywidualne. Cło ogólnokrajowe w wysokości 47,8% zostało nałożone na wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa.

- (3) Artykuł 1 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1212/2005 przewiduje możliwość, aby chińskim producentom eksportującym, którzy spełniają cztery warunki wymienione w tym artykule, przyznane zostało takie samo traktowanie jak wskazane w powyższym motywie (2) przysługujące przedsiębiorstwom współpracującym nieobjętym próbą („status podmiotu traktowanego jako nowy producent eksportujący” lub „SPNE”).

## **B. WNIOSKI NOWYCH PRODUCENTÓW EKSPORTUJĄCYCH**

- (4) Sześć przedsiębiorstw wystąpiło z wnioskiem o przyznanie SPNE. Następnie w toku dochodzenia jedno z przedsiębiorstw wycofało swój wniosek.
- (5) Przeprowadzono badanie w celu ustalenia, czy każdy z wnioskodawców spełnia warunki określone w art. 1 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1212/2005 niezbędne do przyznania mu SPNE, poprzez sprawdzenie, czy:
- (1) nie dokonywał wywozu do Wspólnoty produktu objętego postępowaniem podczas okresu objętego dochodzeniem (od dnia 1 kwietnia 2003 r. do dnia 31 marca 2004 r.) – warunek pierwszy,
  - (2) nie jest powiązany z żadnym eksporterem ani producentem w Chińskiej Republice Ludowej, który podlegał środkom antydumpingowym nałożonym wyżej wymienionym rozporządzeniem – warunek drugi,
  - (3) rzeczywiście dokonywał wywozu produktów objętych postępowaniem do Wspólnoty po okresie objętym dochodzeniem, na którym oparte są środki, lub stał się stroną nieodwołalnego zobowiązania umownego do wywozu do Wspólnoty znaczącej ilości produktów objętych postępowaniem – warunek trzeci,
  - (4) prowadzi działalność w warunkach gospodarki rynkowej, jak określono w art. 2 ust. 7 lit. c) rozporządzenia podstawowego, lub spełnia wymagania dotyczące zastosowania w jego przypadku indywidualnej stawki celnej zgodnie z art. 9 ust. 5 rozporządzenia podstawowego – warunek czwarty.
- (6) Jako że czwarty warunek zakłada, że wnioskodawcy składają wnioski o traktowanie na zasadach rynkowych (MET) lub o traktowanie indywidualne (IT), Komisja przesłała formularze MET i IT do wszystkich wnioskodawców z Chin. Pięć wnioskujących przedsiębiorstw z Chin wystąpiło o MET zgodnie z art. 2 ust. 7 rozporządzenia podstawowego. Jedno przedsiębiorstwo wystąpiło wyłącznie o IT na mocy art. 9 ust. 5 rozporządzenia podstawowego.
- (7) Do wszystkich wnioskodawców wysłano kwestionariusze z prośbą o dostarczenie dowodów dla wykazania, że spełniają oni powyższe warunki.

- (8) Zgodnie z art. 1 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1212/2005, producenci eksportujący, którzy spełniają wymienione warunki, mogą być objęci albo zerową stawką cła mającą zastosowanie do przedsiębiorstw, którym przyznano traktowanie na zasadach rynkowych zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. c) rozporządzenia podstawowego, albo średnią ważoną stawką celną w wysokości 28,6 % mającą zastosowanie do przedsiębiorstw, którym przyznano traktowanie indywidualne zgodnie z art. 9 ust. 5 rozporządzenia podstawowego.
- (9) Komisja przeprowadziła badanie na podstawie wszystkich koniecznych informacji w celu zweryfikowania spełnienia czterech warunków określonych w art. 1 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1212/2005.

### C. USTALENIA

- (10) Zbadawszy przedłożone wnioski, ustalono, że dwa przedsiębiorstwa po okresie objętym dochodzeniem, w wyniku którego wprowadzono obowiązujące środki, nie dokonywały wywozu do Wspólnoty produktu objętego postępowaniem ani nie były stroną nieodwołalnego zobowiązania umownego do wywozu do Wspólnoty znaczącej ilości wspomnianych produktów. Przedsiębiorstwa te nie spełniły trzeciego z warunków wymienionych powyżej, w motywie (5), toteż przyznanie im SPNE nie było możliwe.
- (11) Żaden z dwóch producentów eksportujących z Chin nie był w stanie wykazać, iż nie jest powiązany z żadnym eksporterem ani producentem w Chińskiej Republice Ludowej, podlegającym środkom antydumpingowym wprowadzonym rozporządzeniem (WE) nr 1212/2005, przeciwnie, nie zdołały one przekonująco obalić przedstawionych dowodów wskazujących na takie powiązania. Przedsiębiorstwa te nie spełniły drugiego z warunków wymienionych powyżej, w motywie (5), przyznanie im SPNE nie było zatem możliwe.
- (12) Weifang Stable Casting, jeden z producentów eksportujących z Chin, który wnioskował jedynie o IT, dostarczył wystarczające dowody na spełnienie czterech warunków wymienionych powyżej, w motywie (5). Producent ten istotnie wykazał, że: (i) nie dokonywał wywozu do Wspólnoty produktu objętego postępowaniem w okresie od 1 kwietnia 2003 r. do 31 marca 2004 r., (ii) nie jest powiązany z żadnym producentem ani eksporterem w Chińskiej Republice Ludowej, który podlegał środkom antydumpingowym nałożonym rozporządzeniem (WE) nr 1212/2005, (iii) faktycznie dokonał wywozu znacznej ilości produktu objętego postępowaniem do Wspólnoty począwszy od roku 2008, (iv) spełnia wymagania indywidualnego traktowania, a zatem ma prawo do indywidualnej stawki celnej zgodnie z art. 9 ust. 5 rozporządzenia podstawowego. Dlatego producentowi temu można przyznać średnią ważoną stawkę celną stosowaną do przedsiębiorstw współpracujących nieobjętych próbą (tj. 28,6 %), którym przyznano IT, zgodnie z art. 1 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1212/2005 i dodać go do wykazu producentów eksportujących w art. 1 ust. 2 tego rozporządzenia.

### D. ZMIANY W WYKAZIE PRZEDSIĘBIORSTW KORZYSTAJĄCYCH Z INDYWIDUALNYCH STAWEK CŁA

- (13) W związku z ustaleniami dochodzenia opisanymi w motywie (12) powyżej, stwierdza się, że przedsiębiorstwo Weifang Stable Casting powinno zostać dodane do wykazu



przedsiębiorstw indywidualnie wymienionych w art. 1 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1212/2005 podlegających stawce celnej w wysokości 28,6 %.

- (14) Wszyscy wnioskodawcy i przemysł wspólnotowy zostali poinformowani o ustaleniach wynikających z dochodzenia i mieli możliwość przedstawienia uwag. Uwagi stron zostały w odpowiednich przypadkach uwzględnione,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Artykuł 1 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1212/2005 otrzymuje następujące brzmienie:

„ 2. Stawka ostatecznego cła antydumpingowego mająca zastosowanie do ceny netto na granicy Wspólnoty, przed ocenieniem, w odniesieniu do opisanych w ust. 1 produktów wytworzonych w Chińskiej Republice Ludowej przez poniższe przedsiębiorstwa jest następująca:

Przedsiębiorstwo	Cło antydumpingowe (%)	Dodatkowy kod Taric
Shijiazhuang Transun Metal Products Co. Ltd., Xinongcheng Liulintun, Luancheng County, Shijiazhuang City Hebei Province, 051430, ChRL	0	A675
Shaoshan Huanqiu Castings Foundry, Fengjia Village Yingtian Township, Shaoshan, Hunan, ChRL	0	A676
Fengtai Handan Alloy Casting Co. Ltd. Beizhangzhuang Town, Handan County, Hebei, ChRL	0	A677
Shanxi Jiaocheng Xinglong Casting Co. Ltd. Jiaocheng County, Shanxi Province, ChRL	0	A678
Tianjin Jinghai Chaoyue Industrial and Commercial Co. Ltd. Guan Pu Tou Village, Yang Cheng Zhuang Town Jinghai District, 301617 Tianjin, ChRL	0	A679
Baoding City Maikesaier Casting Ltd. Xin'anli Town, Tang County Hebei; Baoding 072350, ChRL	0	A867
Baoding Yuehai Machine Manufacturing Co., Ltd., No 333 Building A Tian E West Road, Baoding, Hebei, ChRL	0	A868
Shanxi Yuansheng Casting and Forging Industrial Co. Ltd No. 8 DiZangAn, Taiyuan, Shanxi, 030002, ChRL	18,6	A680
Botou City Simencum Town Bai fo Tang Casting Factory Bai Fo Tang Village, Si Men Cum Town, Bo Tou City 062159, Hebei Province, ChRL	28,6	A681
Hebei Shunda Foundry Co. Ltd., Qufu Road, Quyang 073100, ChRL	28,6	A682
Xianxian Guozhuang Precision Casting Co., Ltd. Guli Village, Xian County, Hebei, Gouzhuang, ChRL	28,6	A869
Wuxi Norlong Foundry Co., Ltd. Wuxi New District Jiangsu, ChRL	28,6	A870
HanDan County Yan Yuan Smelting and Casting Co., Ltd South of Hu Cun Village, Hu Cun Town, Han Dan County, Hebei, ChRL	28,6	A871

Tianjin Loiselet Art Casting Co., Ltd Dongzhuangke, Yangchenzhuang, Jinghai, Tianjin, ChRL	28,6	A872
Weifang Stable Casting Co., Ltd Fangzi District, Weifang City, Shandong Province, ChRL	28,6	A931
Changan Cast Limited Company of Yixian Hebei Taiyuan main street, Yi County, Hebei Province 074200, ChRL	31,8	A683
Shandong Huijin Stock Co. Ltd., North of Kouzhen Town Laiwu City, Shandong Province, 271114, ChRL.	37,9	A684
Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	47,8	A999”

### *Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu następującym po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*